

Linguistic Culture and Language Policy

Harold F. Schiffman



London and New York

Contents

<i>List of figures and tables</i>	ix
<i>Preface</i>	x
1 Introduction: language policy and linguistic culture	1
1.1 <i>Typologizing language policy</i>	1
1.2 <i>Policies and polities</i>	2
1.3 <i>Inputs and outcomes: causes and effects</i>	3
1.4 <i>The locus of language policy</i>	5
1.5 <i>Overt policies and covert policies: policy in conflict with reality</i>	13
1.6 <i>Some myths about language</i>	20
1.7 <i>Religion, linguistic culture and language policy</i>	23
1.8 <i>The structure of this book</i>	25
2 Typologies of multilingualism and typologies of language policy	26
2.1 <i>Introduction</i>	26
2.2 <i>Discussion of typologies of multilingualism: linguistic registers and repertoires</i>	30
2.3 <i>Register and repertoire</i>	40
3 Religion, myth and linguistic culture	55
3.1 <i>What is meant by language?</i>	55
3.2 <i>Religious beliefs and linguistic culture</i>	59
3.3 <i>Religion, linguistic culture and language policy</i>	63
3.4 <i>Some myths about language</i>	67
3.5 <i>Conclusion</i>	74
4 Language policy and linguistic culture in France	75
4.1 <i>Epitomizing French linguistic culture</i>	75
4.2 <i>Historical background</i>	77
4.3 <i>The origin of French, the origin of France</i>	81

4.4	<i>The ordonnance of Villers-Cotterêts, 1539 (François I)</i>	83
4.5	<i>The French language and the Enlightenment</i>	85
4.6	<i>The French Revolution and French language policy</i>	94
4.7	<i>Stage two: impatient forces</i>	102
4.8	<i>What did not happen during the French Revolution?</i>	103
4.9	<i>French in the nineteenth century</i>	114
4.10	<i>Conclusion</i>	123
5	French in the marginal areas: Alsace and the other regions	124
5.1	<i>Core and periphery</i>	124
5.2	<i>History of a region</i>	125
5.3	<i>Brunot on Alsace</i>	135
5.4	<i>Linguistic culture in Alsace</i>	138
6	Indian linguistic culture and the genesis of language policy in the subcontinent	148
6.1	<i>Where do language policies come from?</i>	148
6.2	<i>Linguistic culture and language policy in South Asia</i>	151
6.3	<i>Language in ancient India</i>	151
6.4	<i>Language and colonialism</i>	158
6.5	<i>Language policy in Independent India</i>	161
6.6	<i>'Three-Language Formula'</i>	167
6.7	<i>Guarantees at the state and regional level</i>	168
6.8	<i>Summary: antiquity, ubiquity, orality, diversity</i>	170
7	Language policy and linguistic culture in Tamilnāḍu	173
7.1	<i>Ancient Tamil linguistic culture</i>	173
7.2	<i>Purism and Tamil</i>	179
7.3	<i>Conflicting projects</i>	184
7.4	<i>Tamil diglossia, without which there can be no myth</i>	197
7.5	<i>Language policy in Tamilnāḍu at the end of the twentieth century</i>	204
7.6	<i>Summation: Tamil linguistic culture and policy</i>	207
8	Language policy in the United States	210
8.1	<i>What is that masked policy, anyway?</i>	210
8.2	<i>The colonial period and Native-American languages</i>	214
8.3	<i>The federal period</i>	219
8.4	<i>The nineteenth century: immigration and consolidation</i>	220
8.5	<i>World War I: the house of cards collapses</i>	236
8.6	<i>Aftermath of World War I</i>	237
8.7	<i>The twentieth century: the covert policy victorious</i>	238
8.8	<i>US language policy in the late twentieth century</i>	239

9 Language policy in California	248
9.1 <i>California: trend-setter or off the wall?</i>	248
9.2 <i>The Native-American heritage</i>	249
9.3 <i>Postscript: the Native American Languages Act</i>	263
9.4 <i>The Spanish heritage</i>	264
9.5 <i>The arrival of Anglo-Americans</i>	265
9.6 <i>Treaty of Guadalupe-Hidalgo</i>	266
9.7 <i>Lau v. Nichols, 1974</i>	269
9.8 <i>Proposition 63</i>	270
9.9 <i>After Proposition 63</i>	272
9.10 <i>Summation</i>	274
10 Conclusion	276
<i>Notes</i>	281
<i>Bibliography</i>	322
<i>Index</i>	341